

THE *Promise* OF CHRISTMAS



An Advent Series to deepen hope and expectation.

A promise fills us with anticipation. It offers hope for the future and gives us something to look forward to. For a promise to inspire hope, we need clarity on what is being offered and trust in its fulfillment.

The Christmas season is rich with promises. But what is the true promise of Christmas? What should we anticipate during this season and beyond?

Without a clear understanding of what Christmas genuinely promises, we risk missing out on its true meaning and the expectations we can have of God throughout the year.

In this four-week series we will look at the Promise of Christmas and the expectations we can have for it.

Join Us and Uncover the True Promise of Christmas!



THIRD SUNDAY OF ADVENT

December 15, 2024



Welcome to Transfiguration !

Transfiguration Parish established in 1841. We wanted to THANK YOU for attending one of our services. We trust that you were welcomed with warmth and open arms, as is our mission at Transfiguration Catholic Community.

Please Follow us on our Social Media

Web-Site: www.transfigurationwauconda.com

Facebook: www.facebook.com/TransfigurationParishWauconda



Weekly Events | Eventos de la Semana

December



Diciembre

Monday 16 — Lunes 16

- FCA Sport Practice 4:30pm-8:30pm (PLC)
- Rosary Devotions 7:00pm (Church)
- Santo Rosario 7:00pm (Templo Parroquial)
- Escuela de la Luz 7:00pm (Casita de la Virgen)

Tuesday 17 — Martes 17

- FCA Sport Practice 5:00pm (PLC)
- FCA Basketball Game 7:00pm (PLC)
- Band Rehearsal 7:00pm (Church)
- Polish Bible Study 8:00pm (OWC)

Wednesday 18 — Miércoles 18

- Advent Reflection Group 10:30am (POI)
- FCA Basketball Practice 6:00pm (PLC)
- FCA Basketball Game 7:00pm (PLC)
- School of Religion Classes 6:15pm (School)
- Holy Hour & Confessions 7:00pm (Church)
- Hora Santa & Confesiones 7:00pm (Templo Parroquial)
- Polish Choir Rehearsal 8:00pm (Church)

Thursday 19 — Jueves 19

- FCA Christmas Concert 4:00pm (PLC)
- Choir Practice 8:00pm (Church)
- Knights of Columbus Mtg. 9:00pm (OWC)

Friday 20 — Viernes 20

- FCA Sport Practice 4:30pm-9:00pm (PLC)

Saturday 21 — Sabado 21

- Advent Reflections Small Group 9:30am (OWC)
- Carpenter Crafters 12:00pm (POI)
- Clases de Catecismo 4:30pm (Escuela)

Sunday 22 — Domingo 15

- Adoración Nocturna Misa 5:45am
- Posada Parroquial 2:00pm (PLC)



BULLETIN DEADLINE **FECHA LÍMITE DEL BOLETÍN**

Our weekly bulletin is published by LPi (Liturgical Publications Inc), but all of the content is created, edited, and produced in-house by our bulletin editor. **All articles for the bulletin need to be submitted to the bulletin editor by 10:00 AM on the Monday two weeks prior** to the date that you want the article to be published. Please note that during major holidays (Easter, Christmas), all articles must be submitted a month ahead of the date that you want the article to be published as bulletin deadlines to LPi are required earlier.

Please send all submissions to:

llugooken@archchicago.org

Nuestro boletín es publicado por Publicaciones Litúrgicas Inc, pero todo el contenido es creado, editado y producido en nuestra oficina. **Todos los artículos para el boletín deben enviarse al editor del boletín a las 10:00 a.m. el lunes dos semanas antes del evento deseado.** Tenga en cuenta que durante las principales festividades (Semana Santa, Pascua y/o Navidad), todos los artículos deben enviarse un mes antes de la actividad o evento deseado.

Por favor, envíe su anuncio al siguiente Email:

llugooken@archchicago.org

WEEKEND MASS INTENTIONS

INTENCIONES MISA DOMINICAL

DEEMBER 14TH & 15TH

PARISH GENERAL INTENTION:

We pray that this Jubilee Year strengthen our faith, helping us to recognize the Risen Christ in our daily lives, and that it may transform us into pilgrims of Christian hope.

4:00PM: † Valerie Davis, † Irene Splendoria

6:00PM: † Cristino Espinoza, † Maria Jacoba Ruiz,
† Josefina Virgen Montelongo,
† Maria Adela Garcia, † Amador Zamudio,
† Jose Zamudio, † Enrique Solache,
† Raquel Carmona, † Agripina Martinez

8:00AM: † Ada Chistianson

10:00AM: † Roger Olson, † Tom Nolan

1:00PM: Dla mieszkancow naszej parafii

MASS INTENTIONS & WEEKDAY READINGS

INTENCIONES Y CITAS BÍBLICAS DE MISA

Monday, December 16—Advent Weekday

✠ Nm 24: 2-7, 15-17a / Mt 21: 23-27

8:00am Communion Service

Tuesday, December 17—Advent Weekday

✠ Gn 49: 2, 8-10 / Mt 1: 1-17

8:00am For the People of Our Parish

Wednesday, December 18—Advent Weekday

✠ Jer 23: 5-8 / Mt 1: 18-25

8:00am For the Souls in Purgatory

Thursday, December 19—Advent Weekday

✠ Jgs 13: 2-7, 24-25a / Lk 1: 5-25

9:30am Levi Modder (Healing),
Frassati Catholic Academy Students, Staff & Families

Friday, December 20—Advent Weekday

✠ Is 7: 10-14 / Lk 1: 26-38

8:00am For the People of Our Parish

Saturday, December 21—Advent Weekday

✠ Sg 2: 8-14 or Zep 3: 14-18a / Lk 1: 39-45

8:00am Communion Service

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Compassionate and Loving Father, In the face of confusion and concern impart to us the calm of your presence. In You allow us to find hope and healing.

Well-being of ill priests, Kathy Baggio, Chris Bratta, Rose Braidon-Hall, Alan Basford, Brne Family, Bacik Family, Barber Family, Barbara Bechtel, Beard Family, Mario Beisa, Frank Bellina, Mitchell Bienkowski, Tony Bogdanowski, David Burton, Eileen Cairns, Jose Cardenas, Rosali Cieply, Joe Cieply, Jean Covers, Chesler Family, Civik Family, Natalie Dewberry, Rev. Lawrence Dunn, Susan Fljut, David De Ricco, Judy De Ricco, Brooks Rowe, Kyle DuPlacey, Dan Eggers, Charles Emmer, Guadalupe Esquivel, Nicole Eringis, Judy Fitzgerald, Fox Family, Eric Fry, Jose Gonzalez, Terry Gaughan, Tim Gritzmacher, Scott Grube, Glomski Family, Elizabeth Hanson, Harry Haidt, Nancy Jaeger, Helen Jakubek, Jim Kayser, John Kapcia, Tina Kilpatrick-Hughes, Fran Kirkbride, Linda Korona, William Kubeckzo, Michael Krolczyk, Claire Krzystofiak, Steve Krych, Jeff Lange, David Martinez, Francisco Garcia Maldonado, Debbie Maurer, Angelo Marcheschi, Brian McCarrin, Ed McGinty, Brian McGinty, Brian Medellin, Angie Miller, Krystyna Miodynski, Jane Miedema, Levi Modder, T. Mueller Family, Linda Nehnevaj, Joseph Nehnevaj, Lupe Ocampo, Marco Antonio Ocampo, Otto Family, James Nehnevaj, Don Peloquin, Jorge Perez, Dcn. Feliks Pezowicz, Becky Porter, Sharon Powderly, Mary Ann Pugh, Shana Salamone, Olivia Rivera, Christopher Reyes, Carlos San Roman, Adam Rosaves, Ron Rosaves, Brooks Rowe, Rudsell Family, Katie Richards, Joyce Sallak, Lily Siniawski, Shari Sullivan, Ellen Sherwin, Scherer Family, Lenore Speciale, Sperka Family, Sendzlol Family, Magali Tirado, Catelina Solos Villanueva, Santo Vinci, Daisy Walters, Jerry Walters Jr, Paul Weintz, Richard Willett, Anna Weingardner, Dee Wolf, Tom Yacullo, Eddie Zabielski, Dee Zimmerman, All in the Service to our Country, For all those in detention centers.

Please call or email the parish office

If you wish to be on the prayer list.

Parish Office Number (847) 526-2400

Email—Transfiguration-mill@archchicago.org

MASS INTENTIONS:

Are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. We are asking for \$10.00 per intention. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

INTENCIONES PARA LA MISA:

Favor de llamar a las oficinas parroquiales para solicitar una o varias intenciones para la misa dominical o entre semana. Recuerde que la oficina esta abierta los LUNES, MIERCOLES Y VIERNES de 8:30am a 4:00pm. Se les pide una donación de \$10.00 por cada intención. (847) 526—2400



ONE CHURCH—ONE MESSAGE

Advent Message Series

WEEK THREE: THE PROMISE OF JOY

Scripture: Zephaniah 3:14-18a

The promise of Christmas is the joy we can experience when we recognize God's presence in our lives. The Lord, our mighty savior, is among us. This week's message focuses on the joy that comes from acknowledging God's nearness and the strength He provides. We may also explore how singing is a powerful way to experience and express this joy.

What does God want us to know? Joy comes from recognizing God's presence in our midst, especially through worship and song.

What does God want us to feel? Uplifted, joyful, and strengthened by the knowledge that God is near and mighty to save.

What does God want us to do? Embrace and express joy by actively recognizing God's presence, particularly through singing and worship.



Sunday December 15, 2024

Domingo 15 de diciembre del 2024

8:00am—12:00pm

Transfiguration's Parish Life Center
Salón Parroquial

Full Buffet Breakfast • Free Photo with Santa • Free
kids craft projects

*Buffet Completo • Foto Gratis con Papá Noel •
Manualidades Gratuitas para Niños*



Christifideles Award 2023
Hanh Kantorski

Liturgy of the Hours Sunday Morning Prayer

During Advent, **Join Us to Pray Sunday Morning Prayer** in the Children's Chapel from 9:30 to 9:45 and experience the "prayer of the whole Church."

We will provide printed copies of the prayer. All you need to do is show up and be ready to participate in this profound prayer.

If you have any questions, contact Deacon Chris Fisher (cfisher@archchicago.org) or Ken Michaels (kmichaels58@gmail.com or 312-505-5901).



POINSETTIA MEMORIAL

DONATE and help us to beautify Transfiguration Altar for Christmas. With your donation we will remember a loved one on January 4 at 6:00pm and January 5 at 10:00am

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

_____ 7 1/2": \$15.00

_____ 10": \$25.00



UNA COMUNIDAD—UN MENSAJE

Mensaje para Adviento

TERCERA SEMANA : LA PROMESA DE ALEGRÍA

Texto Bíblico: Sophonias 3:14-18a

La promesa de la Navidad es la alegría que podemos experimentar cuando reconocemos la presencia de Dios en nuestras vidas. El Señor, nuestro poderoso salvador, está entre nosotros. El mensaje de esta semana se centra en la alegría que surge al reconocer la cercanía de Dios y la fortaleza que Él nos brinda. También podemos explorar cómo cantar es una forma poderosa de experimentar y expresar esta alegría.

¿Qué quiere Dios que sepamos? La alegría proviene de reconocer la presencia de Dios en medio de nosotros, especialmente a través de la adoración y el canto.

¿Qué quiere Dios que sintamos? Elevado, gozoso y fortalecido por el conocimiento de que Dios está cerca y es poderoso para salvar.

¿Qué quiere Dios que hagamos? Abrace y exprese la alegría reconociendo activamente la presencia de Dios, particularmente a través del canto y la adoración.



POSADA PARRQUIAL

Te invitamos a celebrar la Posada Navideña en nuestra parroquia. El Próximo domingo 22 de diciembre del 2024.

Lugar: Cafetería

Hora: 1:00pm

Comida de Traje. No Faltes!



Christifideles Award 2024
Edith Mondragon



REGALANOS UNA NOCHEBUENA

DONA el valor de una Nochebuena y ayúdanos a embellecer nuestro Altar para Navidad.

Por tu donación ofreceremos 2 misas por tus difuntos el 4 de enero a las 6pm y el 5 de enero a las 10am.

NOMBRE DE TU SER QUERIDO

Tamaño y Precio:

_____ **Mediana: \$15.00**

_____ **Grande: \$25.00**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Comisión de Ministerio de la Vicaría I

**TALLER DE FORMACIÓN PARA
EL MINISTERIO EUCARÍSTICO
PARA ENFERMOS**

sábado, 25 de enero y sábado, 1 de febrero de 2025

Parroquia Santa Catalina Labouré, Glenview, IL

Inscribase en: bit.ly/MOCSpaJan25

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of December 01, 2024

LIMOSNA SEMANAL POR MISA

Semana del 01 de diciembre, 2024

4:00PM	\$1,365	1:00PM	\$910
6:00 PM	\$1,196	Mail In / Drop off	\$2,885
8:00 AM	\$1,776	Give Central	\$3,212
10:00 AM	\$1,699		
Total:			\$13,043
Weekly Budget: Presupuesto semanal:			\$11,000

SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE! OR TEXT "SUNDAY" TO
(773) 492-6457



APOYA A TU PARROQUIA ¡ESCANEA
AQUÍ! O TEXTEA LA PALABRA "SUNDAY"
AL (773) 492-6457

"Dear God, I look to no one else for wisdom. I humbly ask for Your help in making one of the most important decisions in my life because I don't know how to make it without You. Please, give me direction and wisdom so I can make the right decision and bring glory to Your name. Amen."

Oh, come, o come Emmanuel!

Welcome! Can you believe it is already the third week of Advent? With Christmas approaching, we can often get caught up in the business and stress that comes with the holiday season. With so much going on around us, it is important that we remain focused on the real meaning of Christmas.

The third week in Advent is traditionally called *Gaudete Sunday*, which is Latin for "rejoice." This is a familiar word for Christians, but are we familiar with the true meaning? To rejoice in something is more than just to have a happy disposition. It is a supernatural joy, one that is given to us in the spirit. As Paul says: *"Rejoice in the Lord always; again I will say, rejoice. Let your reasonableness be known to everyone. The Lord is at hand; do not be anxious about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus."* (Phil. 4:4-8)

God does not just want us to be of good cheer this Christmas season, but wants us to rejoice in the gift he has given us. He encourages us not be afraid, but take refuge in his promise, just as the baby John the Baptist: *"For behold, when the sound of your greeting came to my ears, the baby in my womb leaped for joy."* Luke 1:44

Let us follow in John's footsteps as he prepares the way of the Lord! Amen.

For more information about Transfiguration Church, please visit www.transfigurationwauconda.com. Here you will find our Church calendar with worship times and activities, our beliefs, and media tools to help you grow in God's word. You may also feel free to sign up for our church e-mail newsletter on the website.

Blessed Advent,

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra

**DEC
22**

POSADA PARROQUIAL

POTLUCK: Spanish Advent Devotion

Los esperamos el próximo **domingo 22 de diciembre** a las **1:00pm** en el **Salón Parroquial** para celebrar nuestra POSADA.

Recuerda es de TRAJE!!!

**DEC
24-25**

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Horario de misas para Navidad

CHRISTMAS EVE | *Noche Buena*

Tuesday, December 24, 2024—*Martes, 24 de diciembre 2024*

- 3:00pm—English
- 6:00pm—Español
- 10:00pm—English

Christmas Day | *Navidad*

Wednesday, December 25, 2024—*Miércoles, 25 de diciembre 2024*

- Pólnoc—Po polsku
- 8:00am—English
- 10:00am—English
- 1:00pm—Po polsku

Day After Christmas

Thursday, December 26, 2024—*Jueves, 26 de diciembre 2024*

- 9:30am—English

**DEC 31
JAN 1**

NEW YEAR'S MASS SCHEDULE

Horario de misas para Año Nuevo

SOLEMNIDAD DE MARIA SANTISIMA, MADRE DE DIOS

Tuesday, December 31, 2024—*Martes, 31 de diciembre 2024*

- 6:00pm—Español

SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD

Wednesday, January 1, 2025—*Miércoles, 1 de enero 2025*

- 9:30am—English
- 1:00pm—Po polsku

**JAN
10**

SEGUIMIENTO DE LOTW

Growth Session for LOTW 2024

A todos los miembros del retiro de la LUZ del MUNDO los esperamos a nuestra reunión de crecimiento espiritual. El próximo 10 de enero en las oficinas parroquiales a partir de las 6:30pm. **NO FALTES!!!**

**JAN
31**

MEMORIAS VIVAS

Senior Gathering

Invitamos a todos nuestros abuelitos y personas de la tercera a edad a disfrutar una tarde de convivencia y asueto.

En este tiempo de invierno, donde todos aparece tan frio y seco, queremos ofrecerles un ambiente cálido y amistoso a todos nuestros parroquianos de la tercera edad.

Aparten la fecha, el próximo viernes 31 de enero a partir de las 7:00pm.



Ministries & Activities at Transfiguration Catholic Community

Making church matter by facing our challenges and boldly reimagining what it means to be Church **today**. We are **committed** to a renewal of faith, active participation, engagement in a broader and more diverse family of families and, most importantly, to deepen our personal relationship with Jesus Christ. We are people called to build a Catholic Faith Community by seeking Christ and sharing His Gospel through Prayer, Education, Service and Social Activities.

For Hospitality, Acolytes, Eucharist Ministers, Lectors please contact:

Chris O'Brien or Ken Michaels.....(847) 526-2400 Ext. 225 robrien@archchicago.org or kmichaels58@gmail.com

For Choir & Instrumentalist please contact:

Chris O'Brien(847) 526-2400 Ext. 225 robrien@archchicago.org

For Faith Formation please contact:

Magdalena Gonzalez DRE.....(847) 526-6400 reled@transfigurationwauconda.com

RCIA Vicki Peloquin, Chair.....(815) 363-9395 vpeloquin@comcast.net

For Bereavement please contact:

Grieving Ministry coordinator, Christopher Fishercfisher@archchicago.org

Funeral Liturgy Coordinator, Chris O'Brien.....robrien@archchicago.org

For St. Vincent DePaul please contact:

Diane Hamilton / Mary Ann Curran.....(224) 451-5850

For Ministry of Care and Respect Life contact:

Mary Ann Fijalkiewicz.....maryannfij@yahoo.com or (847) 526-7101

For Mats for the Homeless, Carpenter's Crafters, Rosary Making contact:

Betty Reckwerdt.....(847) 436-2908

For Social Activities contact:

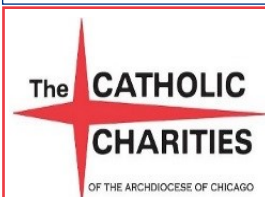
Dave Jakubek.....kidstoy@ameritech.net

For Parish Communications contact:

Maria Weisbruch.....mariaweisbruch@yahoo.com

Transfiguration Parish Pastoral Council:

For suggestions, complaints or proposals, please contact.....pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



ROUND LAKE SERVICE CENTER

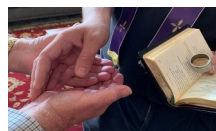
847-546-5733 116 N. Lincoln Ave
Round Lake, IL 60073
(847) 782-4000

HOTLINES 24 HOURS/DAY 7 DAYS/WEEK

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County,
Carol Ann Walsh.....**847-542-3768**
Alcoholics Anonymous.....**815-455-3311**
Al-Anon or Al-Ateen.....**815-459-6190**
A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line.....**847-249-4450**

Sacraments & Sacramentals | Sacramentos y Sacramentales

Baptisms, Marriage, Anointing of the Sick please call the parish office at (847) 526-2400



Para Bautismos, Bodas, Aniversarios, Quinceañeras, Presentaciones, etc. llamar a las oficinas parroquiales.

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, PastorE-mail: javila@archchicago.org
 Rev. Mr. Feliks Pezowicz.....(RETIRED)
 Rev. Mr. Jose Mancilla.....Deacon
 Rev. Mr. Christopher Fisher.....Deacon
 Rev. Mr. Israel SantiagoDeacon

TRANSFIGURATION PARISH OFFICE

**316 W. Mill Street
 Wauconda, IL 60084**

Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

OFFICE HOURS

Monday, Wednesday, Friday.....8:30am—4:00pm

Closed On Tuesday, Thursday & Weekends

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant.....Ext. 221
 llugooken@archchicago.org
 bulletin@transfigurationwauconda.com

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry.....Ext. 225
 robrien@archchicago.org
 Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant
 kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager.....Ext. 234
 camiejkwasiagroch@archchicago.org

EVANGELIZATION COMMISSION

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair
 evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION

Orlando Alas, Chair
 latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION

Adam Brak, Chair
 polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY

TBA.....Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT

Call Parish Office for more information

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

Magdalena Gonzalez, DRE.....(847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239
 margonzalez@archchicago.org
 RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Preschool to 8th grade

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311.....Ext. 500 & Ext 501

Fax:.....(847) 526—2961

Dan Flaherty, Principal

dflaherty@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES:

Saturday: 4:00pm (English)
 6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)
 10:00am (English)
 1:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

Monday (Communion Service).....8:00am
 Tuesday, Wednesday, Friday.....8:00am
 Thursday.....9:30am

DAYS OF OBLIGATION

Misa en la Víspera.....7:00pm (Español)
Holy Day.....9:30am (English) & 7:00pm (English)

THANKSGIVING

9:30am (English) / 11:00am(Español)

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Wednesday (English and Spanish)

7:00pm—8:00pm

By appointment (English and Spanish)

Call the Parish Office

Niedziela

12:30pm—1:00pm Po Polsku

Christmas Day & Easter Sunday

NO CONFESSIONS